

Duyuru

EMBA HUNUTLU Termik Santrali, aşağıdaki ATIK BERTARAF hizmeti için kamu alımlarına aılmıştır.

DUYURU Tarihi: 28.12.2023 – 30.12.2023 tarihleri arasında,

LÜTFEN aşağıdaki belgelere bakınız.

İhale Belgeleri Nasıl Kaydedilir ve Alınır:

Lütfen teklif talebinizi aşağıdaki E-POSTA adreslerine gönderiniz:

abdulhamitogur@embapower.com

Announcement

EMBA HUNUTLU Thermal Power Plant has been opened to public procurement for the following Waste Disposal service.

Announcement Date: 28.12.2023 - 30.12.2023,

PLEASE refer to the following documents.

How to Register and Receive Tender Documents:

Please send your tender request to the following E-MAIL addresses:

abdulhamitogur@embapower.com

ATIK BERTARAF ŞARTNAMESİ 废物处理规范

1) KONU 主题;

Emba Hunutlu Termik Santralinde, üretimden kaynaklı oluşan Tehlikesiz atıkların atıkların bertarafı hizmet alım işidir.

Emba 胡努特鲁电厂是处理生产过程中产生的废物的服务采购机构。

2) KAPSAM 范围;

Çevre,Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından yayımlanmış olan Atık Yönetimi Yönetmeliği doğrultusunda, üretim sahasından çıkan atıkların, mevzuat kriterlerine uygun şekilde geri dönüşüm ve bertarafını sağlamayı kapsamaktadır.

根据环境、城市化和气候变化部发布的《废物管理条例》，它涵盖了按照立法标准回收和处理生产现场产生的废物。

3) ŞARTLAR 条款;

Yüklenici, sözleşme süresince aşağıdaki lisans ve belgelere sahip olmalıdır.

在合同期内，承包商必须具备以下许可证和文件。

- Üretimden kaynaklanan ve aşağıda listesi verilen tehlikeli atıklar kapsamında, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından verilmiş olan Tehlikesiz atık geri Kazanım Tesisi lisansına sahip olmalıdır.
- 必须持有由环境、城市化和气候变化部颁发的非危险废物回收设施许可证，该许可证属于生产过程中产生的下列危险废物的范围。
- Çevre Şehircilik İl Müdürlükleri'nden tehlikesiz atık taşıyan firmalar için lisans belgesi ve taşıma yapacak her araç için alınmış tehlikesiz atık taşıma lisans belgesi olmalı ve bu özelliklere sahip firma ile yapmış olduğu sözleşmeleri belgelemeli ve suretlerini ihale dosyasına koymalıdır.
- 必须持有省环境城市化局颁发的无危险废物运输公司许可证书和每辆运输车辆的无危险废物运输许可证书，并将与公司签订的具有这些特征的公司记录在案，并将复印件存入投标档案。
- İşin süresi, sözleşme tarihiyle başlayacak ve bir yıl sürecektir.
- 工作期限自合同签订之日起，为期一年

4) YÜKLENİCİ FİRMA YÜKÜMLÜLÜKLERİ 承包公司的义务;

- Teknik şartnamede belirtilen tüm atıklar, mevzuatla talep edilen prosedürler çerçevesinde santral dışına taşınarak, geri dönüşüm/bertaraf tesislerine gönderilecek olup bununla ilgili yasal bütün yükümlülükler ve doğabilecek tüm cezalar ilgili firmaya aittir.
- 技术规范中规定的所有废物都将被运出发电厂，并在法律规定的程序框架内被送往回收/处置设施，在这方面可能产生的所有法律义务和所有处罚都属于相关公司。
- Taşınan geri dönüşüm veya geri kazanımı gerçekleştirilen atıklar için idare içinde bulunan kantardan, kantar fişi ve İrsaliye kesildikten sonra atıkların santral dışına çıkarılmasına izin verilecektir. Atık çıkışı olmayan aylarda hak ediş yapılmayacaktır.
- 对于运输的回收或再循环废物，在管理部门内部的地磅出具地磅收据和运货单后，允许将废物运出工厂。在没有废物产出的月份，将不支付进度款。
- Atıkların taşınması esnasında hiçbir madde veya başka bir atıkla karıştırılmaması, seyreltilmemesi gerekir. Böyle bir durum tespit edildiğinde T.C Çevre Şehircilik ve İklim değişikliği Bakanlığı veya başka bir kurum tarafından kesilecek ceza bedeli yükleniciye ait olacaktır.
- 在废物运输过程中，不得与任何物质或任何其他废物混合或稀释。一旦发现这种情况，土耳其共和国环境、城市化和气候变化部或任何其他机构将对承包商处以罚款。
- Atıklar, açık kasalı taşıma araçlarında taşınacak olursa atık yüklendikten sonra araç kasasının üzeri branda malzeme ile kapatılacaktır.
- 如果用敞开底盘的运输车辆运输废物，则在装载废物后用防水油布覆盖车辆底盘。
- Atıklar, Santral tarafından yükleniciye bildirim yapılmasına müteakip 5 (beş) iş günü içerisinde atıkları teslim alacaktır.
- 应在发电厂通知承包商后 5 个工作日内接收废物。
- **Teknik Şartnamede belirtilen atık kodları, santralden yıllık olarak ortaya çıkabileceği ön görülen tahmini atık türleri olup, ön görülmeyen atık kodlarının fiyatlandırması ise, atık kodu belirtilmemiş diğer atıklar başlığı altında değerlendirilecektir.**
- **技术规范》中规定的废物代码是发电厂每年预计产生的废物类型，未预测的废物代码的定价将在未指定废物代码的其他废物标题下进行评估。**
- **Diğer Atıklar başlığı altında değerlendirilen atık türlerinde de yazılmış olan şartname maddeleri geçerlidir.**

- 书面规范条款也适用于在 "其他废物 "标题下评估的废物类型。
- Yüklenici Firma iş sağlığı ve güvenliği hükümlerine göre önlemler almakla ve sahaya gönderilen çalışanlarına gerekli KKD sağlamakla yükümlüdür.
- 承包公司有义务采取符合职业健康和安全规定的措施，并为派往工地的员工提供必要的个人防护设备。
- Çevre Kanunu ve kanun kapsamındaki mevzuat değişiklikleriyle ilgili diğer ön görülmeyen durumlarda yüklenici herhangi bir ücret talep etmeksizin yükümlülüklerini yerine getirecektir.
- 在与环境法有关的其他不可预见的情况下，以及法律范围内的立法变化，承包商将无偿履行其义务。

5) ATIK TAŞIMAVE BERTARAF/GERİ DÖNÜŞÜMÜ YAPILACAK ATIK LİSTESİ 需要运输和处置/回收的废物清单;

NO	ATIK KODU 废物代码	ATIĞIN İSMİ 废物名称
1	07 02 13	Atık Plastik 废塑料
2	20 01 40	Metaller 金属
3	20 01 39	Plastikler 塑料
4	20 01 02	Cam 凸轮
5	17 02 01	Ahşap 木材
6	15 01 01	Kağıt ve karton ambalaj 纸和纸板包装
7	15 01 02	Plastik ambalaj 塑料包装
8	15 01 03	Ahşap Plastik ambalaj 木塑包装
9	15 01 04	Metalik Ambalaj 金属包装
10	15 01 05	Kompozit Ambalaj 复合包装
11	15 01 06	Karışık Ambalaj 混合包装

12	15 01 07	Cam Ambalaj 玻璃包装
13	15 01 09	Tekstil Ambalaj 纺织品包装
14	10 01 07	Baca Gazı kükürt giderme işleminden kaynaklı (desülfirizasyon) çıkan kalsiyum bazlı çamurlar 烟气脱硫工艺（脱硫）产生的钙基淤泥
15	19 02 06	19 02 05 dışındaki fiziksel ve kimyasal işlemlerden kaynaklı çamurlar 190205 以外的物理和化学工艺产生的污泥

6) TEKLİF VEREN FİRMALARDAN İSTENİLEN BELGELER 投标公司需提交的文件;

Teklif veren firmalar aşağıda belirtilen bilgi ve belgeleri teklif ekinde vereceklerdir. Belirtilen bilgi ve belgeleri vermeyen veya eksik veren firmaların teklifleri yetersiz kabul edilerek değerlendirilmeye alınmayacaktır.

投标公司将在投标附件中提供以下信息和文件，未提供指定信息和文件或提供的信息和文件不完整的公司的投标将被视为不充分，不予评审。

- Atık Bertaraf Firmaları, Çevre İzin Lisans Belgelerini ve taşıma lisans belgesini Emba Hunutlu Termik Santrali ile Paylaşmalıdır.
- 废物处理公司应与 Emba 胡努特鲁电厂共享其环境许可证和运输许可证文件。
- Nakliye Bedeli Dahil.
- 包括运输费用

1) ÖDEME 支付

Ödemeler Emba Hunutlu Termik Santralinin Ödeme planına göre yapılacaktır.

付款将根据 Emba 胡努特鲁火力发电厂的付款计划支付。